

Domanda preliminari

L-użu tar-rata miftiehma għall-interessi remuneratorji f'każ li fih japplikaw l-interessi moratorji huwa konformi mad-Direttiva 93/13⁽¹⁾ jew, għall-kuntrarju, dan jikkostitwixxi integrazzjoni tal-kuntratt mhux permessa mill-gurisprudenza Komunitarja?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 93/13 KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli inġusti f'kontratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kap. 15, Vol. 2, p. 288).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven administrativen sad (il-Bulgarija) fl-1 ta' Marzu 2016 – Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofia vs “Iberdrola Immobiliaria Real Estate Investments” EOOD

(Kawża C-132/16)

(2016/C 175/13)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Varhoven administrativen sad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofia

Konvenuta: “Iberdrola Immobiliaria Real Estate Investments” EOOD

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 26(1)(b), l-Artikolu 168(a) u l-Artikolu 176 [tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud⁽¹⁾] jipprekludu dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, bħall-punt 2 tal-Artikolu 70(1) taz-Zakon za danak varhu dobavenata stoynost (Liġi dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud), li tillimita d-dritt għat-tnaqqis tal-VAT tal-input imhallsa fir-rigward tal-provvista ta' servizzi ta' kostruzzjoni jew ta' xogħlijiet ta' titjib ta' proprjetà immobbli li hija proprjetà ta' terz, li jintużaw kemm mid-destinatarju tal-provvista u kemm mit-terz, għas-sempliċi raġuni li t-terz jikseb minghajr hlas l-eżitu ta' dawn is-servizzi, minghajr ma jittiehed inkunsiderazzjoni l-fatt li s-servizzi ser jintużaw fil-kuntest tal-attività ekonomika tad-destinatarju, li huwa persuna taxxabbli?
- 2) L-Artikolu 26(1)(b), l-Artikolu 168(a) u l-Artikolu 176 [tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud] jipprekludu prassi fiskali li tikkonsisti fir-rifjut li jiġi rrikonoxxut id-dritt għat-tnaqqis tal-VAT tal-input imhallsa fir-rigward tal-provvista ta' servizzi f'sitwazzjoni fejn l-ispejjeż li jikkorrispondu ma' dawn is-servizzi jiġu kkontabbilizzati fl-ispejjeż ġenerali tal-persuna taxxabbli għar-raġuni li dawn l-ispejjeż kienu sostnuti għall-kostruzzjoni jew għal xogħlijiet ta' titjib ta' proprjetà immobbli li hija proprjetà ta' terz, minghajr ma jittiehed inkunsiderazzjoni l-fatt li din il-proprjetà immobbli ser tintuża wkoll mid-destinatarju tal-provvista tas-servizzi ta' kostruzzjoni fil-kuntest tal-attività ekonomika tiegħu?

⁽¹⁾ ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Högsta domstolen (l-Iżvezja) fl-14 ta' Marzu 2016 – Riksåklagaren vs Zenon Robert Akarsar

(Kawża C-148/16)

(2016/C 175/14)

Lingwa tal-kawża: l-Iżvediz

Qorti tar-rinviju

Högsta domstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Riksåklagaren

Konvenut: Zenon Robert Akarsar

Domanda preliminari

- 1) Id-domanda tikkonċerna l-interpretazzjoni tad-Deċiżjoni Kwadru [Deċiżjoni Qafas] tal-Kunsill, tat-13 ta' Ġunju 2002, fuq il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment bejn l-Istati Membri (2002/584/JHA⁽¹⁾).

Stat Membru jista' jirrifjuta li jeżegwixxi mandat ta' arrest Ewropew, li jikkonċerna l-eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja li nġhatat bhala sentenza unika għal numru ta' reati, meta wiehed minn dawn ir-reati ma jikkostitwixxix reat taht id-dritt tal-Istat Membru li jeżegwixxi u l-Istat Membru tal-hruġ ma jistax jordna li s-sentenza tiġi diviża?

Ir-reat inkwistjoni ma jikkostitwixxix reat tali kopert mill-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Qafas li fir-rigward tiegħu r-
rekwiżit ta' kriminalità doppja ma jistax jiġi applikat.

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 34.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Attunda tingsrätt (l-Isvezja) fil-21 ta' Marzu 2016 –
Airhelp Limited vs Thomas Cook Airlines Scandinavia A/S**

(Kawża C-161/16)

(2016/C 175/15)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediz

Qorti tar-rinviju

Attunda tingsrätt

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Airhelp Limited

Konvenuti: Thomas Cook Airlines Scandinavia A/S

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 2(g) u l-Artikolu 3(2)(a) tar-Regolament Nru 261/2004⁽¹⁾ għandhom jiġu interpretati fis-sens li, sabiex jibbenefika minn kumpens, passigġier għandu jkollu post riżervat (jiġifieri d-dritt li jkollu l-post proprju tiegħu fl-ajruplan) jew inkella huwa biżżejjed li l-passigġier ikun irċieva konfermazzjoni tal-prenotazzjoni tiegħu għat-titjira (jiġifieri d-dritt li jivjaġġa fl-ajruplan)?
- 2) Biljett bi prezz imnaqqas għal wild li ma għandux il-post propju tiegħu matul il-vjaġġ fl-ajruplan, iżda li jivvjaġġa akkompjanati minn passigġier iehor, għandu jitqies li huwa għad-dispożizzjoni direttament jew indirettment għall-pubbliku fis-sens tal-Artikolu 3(3) tar-Regolament Nru 261/2004?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passigġieri fil-każ li ma jithallewx jitolgħu u ta' kancellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet, u li li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91 (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8, p. 10).